



# NOTICIAS DE LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS BRIGHTWATER



**King County**  
Department of  
Natural Resources and Parks  
Wastewater Treatment  
Division

**PRIMAVERA  
DE 2023**

## ¡Bienvenidos a la planta de tratamiento de aguas Brightwater!

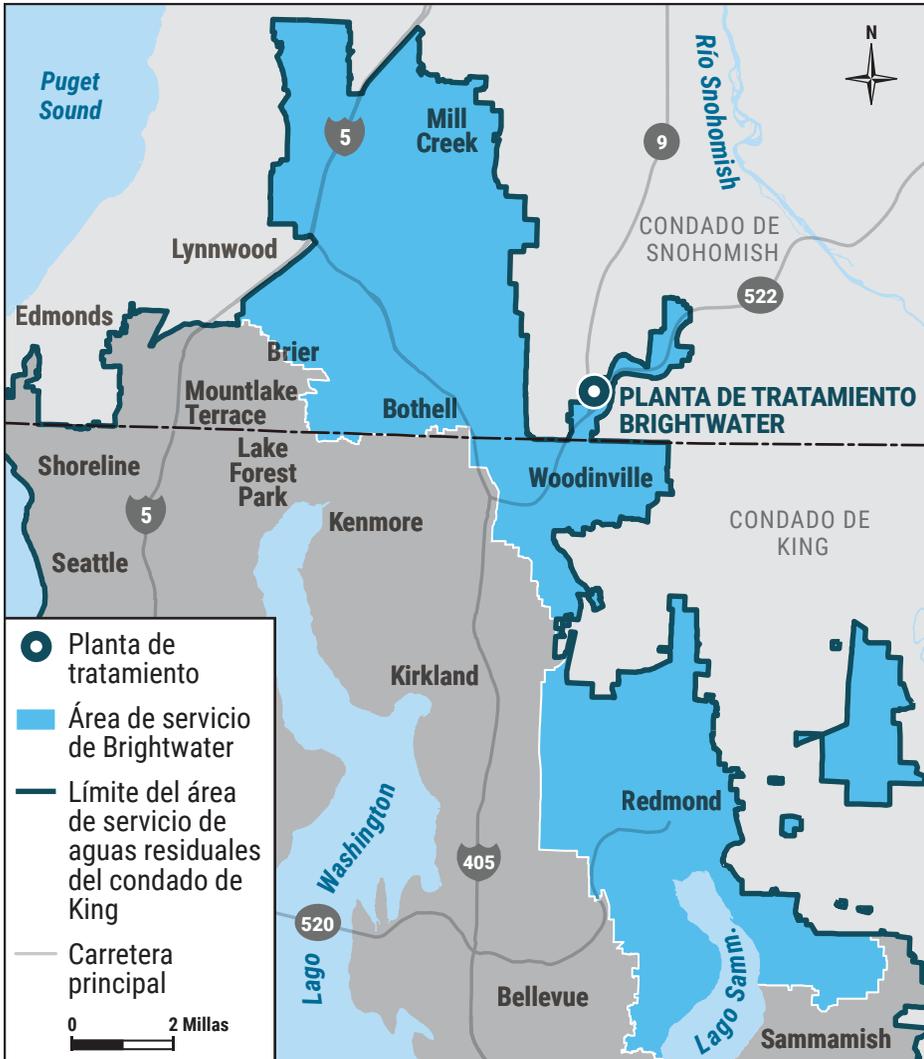
### LIMPIEZA DE LAS AGUAS RESIDUALES EN SU COMUNIDAD

El Sistema de tratamiento Brightwater es una parte fundamental de los servicios de tratamiento de aguas residuales de King County. Aguas residuales es el agua que utilizamos y que pasa por nuestros drenajes. Si vive, trabaja, hace actividades recreativas o visita el norte del condado de King o el sur del condado de Snohomish, lo más probable es que sus aguas residuales sean tratadas en la planta de tratamiento de Brightwater en Woodinville.

La planta de tratamiento de Brightwater utiliza sistemas avanzados para tratar las aguas residuales, protegiendo así la salud pública y el medio ambiente. Reciclamos sólidos, agua y energía de las aguas residuales tratadas en Brightwater.

Brightwater cuenta con espacios públicos abiertos y un centro comunitario que incluye una sala de exhibición, aulas y laboratorios de aprendizaje. Le invitamos a que se mantenga al tanto de lo que está sucediendo en la planta de tratamiento y en los senderos.

### ¿EN BRIGHTWATER SE ENCARGAN DE TRATAR SU AGUA SUCIA?



### Conozca Brightwater

¿Sabía que existe una planta regional de tratamiento de aguas residuales en el área de Woodinville?

Al condado de King le gustaría volver a presentarles estas instalaciones de vanguardia en su comunidad. Nos estamos comunicando con usted para informarle sobre las actividades alrededor de la planta de tratamiento y cómo puede interactuar con nosotros.

Para mantenerse al corriente de lo que sucede, inscribese para recibir mensajes por correo electrónico o mensaje de texto. Visite nuestro sitio web o escanee este código QR.



[kingcounty.gov/  
brightwater](https://kingcounty.gov/brightwater)

El área de servicio de la planta de tratamiento de Brightwater abarca más de cinco ciudades ubicadas en la parte norte del condado de King y el sur del condado de Snohomish.

¡Dé vuelta a la página para que vea ejemplos de lo que es trabajar en la planta y para que planee una visita! >>>>

## ¿Qué tanto trabajo cuesta convertirse en una mujer operadora en una planta de tratamiento de aguas residuales?

**Pregúntele a Pam Restovic.** Pam Restovic pasó a la historia como mujer en los oficios trabajando como operadora de aguas residuales en los primeros días de la aprobación de la Ley de Agua Limpia. Al igual que muchas mujeres en ese tiempo, Pam no se vio en esta carrera. Pero ahora, 37 años más tarde, Pam es considerada una pionera y mentora de otras mujeres y gente de color que entran a un campo exigente.

### UN CAPÍTULO NUEVO

Uno de los momentos más preciados para Pam fue cuando presionó el botón para iniciar los flujos de aguas residuales hacia la nueva planta de tratamiento de Brightwater en 2011. Desde entonces es una de las empleadas imprescindibles que mantienen a Brightwater en funcionamiento las 24 horas del día, los 7 días de la semana.



*La operadora principal Pam Restovic está parada junto al equipo de la planta de tratamiento de Brightwater.*

**¡Lea más información sobre Pam!**



Para mí ha sido muy gratificante ver que el sistema Brightwater salió de la nada y se convirtió en una planta de tratamiento en funcionamiento. Trabajé mi vida entera para ello.”

– Pam Restovic

**¡Visite nuestro blog con relatos sobre agua limpia!**

***kingcountywtd.com***



Home King County WTD About WTD Construction Projects Resource Recovery

What did it take to become a female operator at a King County wastewater treatment plant? Ask Pam Restovic.

wtdsocialmediakingcountygov / April 12, 2023



Pam Restovic made history as a woman in the trades, working as a wastewater operator in the early days of the Clean Water Act. This law set new regulations to protect our nation's waters from pollution and created new jobs across the country.



## Arte público

A medida que camina por Brightwater, notará una gran cantidad de arte público inspirado en las comunidades locales. Puede que no logre ver la pieza de arte Grandfather's Wisdom en el área de South Wetscape. Esta sorprendente obra de arte trae a Brightwater la historia, las perspectivas y la cultura de los pueblos de Coast Salish. La artista Andrea Wilbur-Sigo está restaurando la pieza de arte para aumentar la longevidad de la escultura frente a los elementos exteriores. Se espera que la pieza restaurada regrese al sitio a finales de esta primavera. Obtenga más información en: [4culture.org/public\\_art/grandfathers-wisdom/](https://4culture.org/public_art/grandfathers-wisdom/)



© 2023 Andrea Wilbur-Sigo. Grandfather's Wisdom. P Foto cortesía de la artista. De la colección de arte público del condado de King

## ¿Ya está listo o lista para planear su visita?

**¿Desea saber de qué manera podemos proteger nuestras aguas?** Visite el Centro de Brightwater (de lunes a jueves de 10 a. m. a 4 p. m.). Organizamos visitas a la planta de tratamiento de Brightwater y eventos educativos durante todo el año. ¡Consulte nuestro sitio web para ver más recursos en línea, un calendario de eventos completo y para inscribirse para un recorrido! [kingcounty.gov/brightwatercenter](https://kingcounty.gov/brightwatercenter)

### ¿Le gustaría salir todo el año?

Los terrenos de Brightwater se encuentran en 70 acres de espacio abierto con tres millas de senderos públicos que conectan a los visitantes con plantas nativas, áreas boscosas, arte público y paisajes de tratamiento de aguas pluviales. Nuestro sistema de senderos es popular entre las familias, paseadores de perros, observadores de aves y trotadores, además de que es gratuito y está abierto todos los días para uso público.

### ¿Necesita un modo de transporte para llegar a Brightwater?

El King County Metro Community Van es un programa de viajes compartidos que ayuda a que los miembros de la comunidad a compartan viajes programados con anticipación a destinos locales como Brightwater. Para obtener más información, visite el sitio web de King County Metro o llame a su coordinador local al 425-352-5129 (se cuenta con interpretación gratuita disponible). [kingcounty.gov/communityvan](https://kingcounty.gov/communityvan)



Un ingeniero del condado de King describe el papel de los digestores en el proceso de tratamiento de aguas residuales durante un recorrido por la planta de tratamiento de Brightwater



## Para más información

¿Le gustaría obtener más información sobre la planta de tratamiento de Brightwater?

¡Visite nuestro sitio web para aprender más sobre nuestro proceso de tratamiento de vanguardia, la forma en que apoya las iniciativas de sostenibilidad y más!

Visite [kingcounty.gov/brightwater](https://kingcounty.gov/brightwater).

También puede inscribirse para recibir noticias por correo electrónico o mensajes de texto



请在 [kingcounty.gov/Brightwater](https://kingcounty.gov/Brightwater) 翻译的资料。

請至 [kingcounty.gov/Brightwater](https://kingcounty.gov/Brightwater) 檢視譯的資料。

Для получения переведенных материалов посетите [kingcounty.gov/Brightwater](https://kingcounty.gov/Brightwater)



[kingcounty.gov/  
brightwater](https://kingcounty.gov/brightwater)

## Contáctenos

Para reportar emergencias y olores las 24 horas del día: **206-263-9500**

Relaciones comunitarias: **206-296-7432**

@KingCountyWTD

